

36470

HOV
425

425

425

425

425

425

425

425

425

425

425

425

425

Na

86
1902
b

Mrliškoogledovalni red

za

vojvodino Kranjsko

z dne 29. novembra 1901, št. 20.719.

Todfenbeschau - Ordnung

für das

Herzogthum Krain

vom 29. November 1901, Nr. 20.719.



Ljubljana — Laibach

1902.

030050895

Zakon z dné 8. novembra 1901,
o uredbi pristojbin za mrliško ogledovanje, veljaven
za vojvodino Kranjsko, brez deželnega stolnega
mesta Ljubljane.

Po nasvetu deželnega zbora Svoje vojvodine Kranjske ukazujem tako:

§ 1. Občine so upravičene, za ogledovanje mrličev, katero jim je naročeno na podstavi zakona z dné 30. aprila l. 1870., drž. zak. št. 68, pobirati pristojbine do najvišjega zneska treh kron od vsakega mrliča.

Določitev visokosti pristojbin v mejah tega najvišjega zneska pristoji občinskemu odboru; dotični sklep pa mora odobriti deželni odbor ter je istega razglasiti, kakor je v kraju navada.

§ 2. Te pristojbine se stekajo v občinsko blagajno, zaračunijo se kakor drugi občinski dohodki ter se porabijo v delno pokritje stroškov za oskrbovanje opravil, ki so odkazana občinam po prej navedenem zakonu.

Plačevati mrliškega oglednika je dolžnost občine, ter spada to k ravnokar navedenim njenim izdatkom.

Gesetz vom 8. November 1901,

betreffend die Regelung der Todtenbeschaugebühren, wirksam für das Herzogthum Krain, mit Ausschluss der Landeshauptstadt Laibach.

Ueber Antrag des Landtages Meines Herzogthumes Krain finde Ich anzuordnen, wie folgt:

§ 1. Die Gemeinden sind berechtigt, für die Besorgung der denselben im Grunde des Gesetzes vom 30. April 1870, R. G. B. Nr. 68, zugewiesenen Todtenbeschaugebühren bis zum Höchstbetrage von drei Kronen für jede Leiche einzuhoben.

Die Bestimmung der Höhe der Gebühr innerhalb dieses Höchstbetrages steht dem Gemeindeausschusse zu; der betreffende Beschluss bedarf jedoch der Genehmigung des Landesausschusses und ist in ortsüblicher Weise zu verlautbaren.

§ 2. Diese Gebühren fließen in die Gemeindecasse, sind gleich den übrigen Einnahmen der Gemeinde zu verrechnen und dienen zur theilweisen Bedeckung der Kosten für die Besorgung der den Gemeinden durch das vorcitierte Gesetz zugewiesenen Geschäfte.

Die Entlohnung des Todtenbeschauers obliegt der Gemeinde und gehört zu den eben genannten Auslagen derselben.

Mrliški oglednik nima pravice, za izvrševanje mrliškega ogledovanja zahtevati plačilo od strank ter tudi ne sme pobirati pristojbin.

§ 3. Pristojbina za ogledovanje se plača iz zapuščine ogledanega; če pa ni zapuščine ali pa če ista ne zadostuje, jo plačajo tiste osebe ali zakladi, kateri so zavezani plačati pogrebne stroške. Na dolgu ostale pristojbine se iztirjajo z zakonitimi prisilnimi sredstvi (§ 84. občinskega reda).

§ 2. Mojemu ministru za notranje stvari je naročeno, izvršiti ta zakon.

Dunaj, dne 8. novembra 1901.

Franc Jožef s. r.

Koerber s. r.

Der Todtenbeschauer ist nicht berechtigt, für die Ausübung der Todtenbeschau eine Entlohnung von den Parteien zu fordern und darf auch nicht zur Einhebung der Gebühren verwendet werden.

§ 3. Die Beschaugebühr ist aus dem Nachlasse des Beschauten zu entrichten; in Ermangelung eines Nachlasses aber, oder bei Unzulänglichkeit desselben von jenen Personen oder Fonds zu bezahlen, welche zur Tragung der Begräbniskosten verpflichtet sind. Rückständige Gebühren sind mittelst der gesetzlichen Zwangsmittel (§ 84 Gemeinde-Ordnung) einzubringen.

§ 4. Mit der Durchführung dieses Gesetzes ist Mein Minister des Innern beauftragt.

Wien, am 8. November 1901.

Franz Joseph m. p.

Koerber m. p.

**Ukaz c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem
z dne 29. novembra 1901, št. 20.719,
s katerim se izdaja nov red o ogledovanju mrličev
za vojvodino Kranjsko in navodilo za mrliške
oglednike.**

Na podstavi zakona, z dne 30. aprila 1870., drž. zak. št. 68, o uravnavi javne zdravstvene službe, in zakona z dne 27. oktobra 1900., dež. zak. št. 27, o uravnavi zdravstvene službe v občinah, se v sporazumu z deželnim odborom kranjskim namesto navodila za mrliške oglednike, ki je bil razglašen z deželnovladnim razglasom z dne 25. avgusta 1860., št. 11.774, izdaja nastopni red za mrliško ogledovanje z navodilom za mrliške oglednike, ki stopi v veljavnost s 1. aprilom 1902.

A. Red za mrliško ogledovanje.

§ 1. Vsakega mrliča je, preden se pokoplje, ogledati po določenih navodila za mrliško ogledovanje.

Takemu ogledu so podvrženi tudi splavi in mrtvi porodi brez razločka svoje razvojne stopnje.

Verordnung des k. k. Landespräsidenten in Krain vom 29. November 1901, Z. 20.719,

womit eine neue Todtenbeschau=Ordnung für das Herzogthum Krain sowie eine Instruction für Leichenbeschauer erlassen wird.

Auf Grund des Gesetzes vom 30. April 1870, R. G. B. Nr. 68, betreffend die Organisation des öffentlichen Sanitätsdienstes, sowie des Gesetzes vom 27. October 1900, R. G. B. Nr. 27, betreffend die Regelung des Sanitätsdienstes in den Gemeinden, wird im Einvernehmen mit dem krainischen Landesaussschusse an Stelle der mit dem Landesregierungserlasse vom 25. August 1860, Z. 11.774, republicierten Instruction für Todtenbeschauer nachstehende Todtenbeschau=Ordnung sammt einer Instruction für Leichenbeschauer erlassen, welche mit 1. April 1902 in Wirksamkeit zu treten hat.

A. Todtenbeschau=Ordnung.

§ 1. Jede menschliche Leiche ist vor der Beerdigung nach Maßgabe der Bestimmungen der Instruction für Todtenbeschauer der Leichenbeschau zu unterziehen.

Einer solchen Beschau unterliegen auch die Fehl- und Todtgeburten ohne Unterschied des Entwicklungsgrades.

§ 2. Namen mrliškega ogledovanja je:

- a) dognati, da je smrt res nastopila,
- b) zvedeti način smrti, če je namreč umrli umrl na naraven način vsled bolezni ali pa vsled posilnega, namerovanega ali slučajnega vplivanja,
- c) zvedeti, če se je smrt primerila vsled slučaja ali vsled lastne krivde ali vsled kaznivega dejanja ali opuščenja drugih oseb,
- d) dati primerno pomoč v slučaju dozdevne smrti,
- e) zaslediti nalezljive bolezni, da se morejo v odvrnitev njih nadaljnega razširjenja ukreniti in izvršiti potrebne posebne odredbe,
- f) preskrbeti podstavo za statistiko umrljivosti.

§ 3. Mrliško ogledovanje je naloženo po zakonu z dne 30. aprila 1870., drž. zak. št. 68, v izročenem področju občini in je pod višjim nadzorstvom državne uprave; to nadzorstvo izvršujejo politična okrajna oblastva, oziroma uradni zdravniki, v mestu Ljubljani mestni magistrat, oziroma mestni fizik.

§ 4. Mrliško ogledovanje oskrbovati so dolžni:

- a) v mestu Ljubljani za to postavljeni zdravniki,
- b) zunaj tega mesta občinski, oziroma okrajni zdravniki.

Ti morajo mrliško ogledovanje v obsegu službenega navodila za okrožne zdravnike sami izvrševati, v svojem ostalem uradnem področju pa nadzorovati in voditi, kakor

§ 2. Der Zweck der Todtenbeschau ist:

- a) festzustellen, ob der Tod wirklich erfolgt ist,
- b) die Todesart zu ermitteln, ob nämlich der Verstorbene auf natürliche Weise infolge einer Krankheit oder infolge einer gewaltsamen, absichtlichen oder zufälligen Einwirkung verschieden ist,
- c) zu ermitteln, ob der Tod durch Zufall oder durch eigenes Verschulden oder durch eine strafbare Handlung oder Unterlassung von Seite anderer Personen erfolgt ist,
- d) im Falle des Scheintodes die nöthige Hilfe zu bringen,
- e) dem Auftreten ansteckender Krankheiten auf die Spur zu kommen um die zur Abwehr weiterer Verbreitung derselben nothwendigen besondern Maßregeln treffen und durchführen zu können,
- f) die Grundlage für die Sterblichkeitsstatistik zu beschaffen.

§ 3. Die Todtenbeschau obliegt nach dem Gesetze vom 30. April 1870, R. G. B. Nr. 68, im übertragenen Wirkungskreise der Gemeinde und steht unter Oberaufsicht der Staatsverwaltung; letztere wird durch die politischen Bezirksbehörden, beziehungsweise durch die Amtsärzte, in der Stadt Laibach durch den Stadtmagistrat, beziehungsweise durch den Stadtphysiker ausgeübt.

§ 4. Zur Besorgung der Todtenbeschau sind verpflichtet:

- a) in der Stadt Laibach die hiefür bestellten Aerzte.
- b) außerhalb dieser Stadt die Gemeinde- beziehungsweise Districtsärzte.

Dieselben haben die Todtenbeschau in dem durch die Dienstesinstruction für Districtsärzte festgestellten Umfange selbst auszuüben, in ihrem übrigen Amtsbereiche jedoch zu

tudi zlasti v onih primerih osebno izvrševati, v katerih je zdravniški mrliški oglednik dolžan zahtevati njih posredovanja.

§ 5. Vsaka selska občina mora praviloma imeti mrliškega oglednika in tudi njegovega namestnika; izjemoma pa se smejo manjše občine za oskrbovanje mrliškega ogledovanja združiti z eno ali z več manjšimi sosednjimi občinami ter postaviti skupnega mrliškega oglednika in namestnika.

O tem sklenjeni dogovor je odvisen od odobrenja deželnega odbora v soglasju s političnim deželnim oblastvom (§ 87. obč. reda).

Kadar občina v primernem roku, ki ga določi politično okrajno oblastvo, ne postavi sposobnega mrliškega oglednika, mora politično okrajno oblastvo zagotoviti mrliško ogledovanje na stroške dotične občine.

Za taka ozemlja, v katerih občinski, oziroma okrožni zdravniki niso dolžni oskrbovati mrliško ogledovanje, se sme to izročiti tudi drugim zdravnikom in, kadar ni teh, tudi sposobnim, neoporečnim in zaupanja vrednim neveščakom, vendar pa so učitelji v dejanski službi in sploh osebe, pri katerih se je z ozirom na njih navadni poklic posebno bati, da bi ne razširjale nalezljive bolezni, pod vsemi okoliščinami izključene od opraviila mrliškega oglednika.

beaufsichtigen und zu leiten, sowie insbesondere auch in jenen Fällen persönlich vorzunehmen, in denen ein nicht ärztlicher Todtenbeschauer verpflichtet ist, ihre Intervention in Anspruch zu nehmen (§ 16). In öffentlichen Spitälern und andern Wohlthätigkeitsanstalten kann die Todtenbeschau auch einem Anstaltsarzte übertragen werden.

§ 5. Jede Ortsgemeinde soll in der Regel mindestens je einen Todtenbeschauer und auch einen Stellvertreter haben; ausnahmsweise können sich kleine Gemeinden zum Zwecke der Besorgung der Todtenbeschau mit einer oder auch mehreren Nachbargemeinden vereinigen und einen gemeinsamen Todtenbeschauer und Stellvertreter bestellen.

Die hierüber getroffene Vereinbarung unterliegt der Genehmigung des Landesauschusses im Einverständnisse mit der politischen Landesbehörde (§ 87 der G. D.).

Unterläßt eine Gemeinde innerhalb einer von der politischen Bezirkshörde bestimmten angemessenen Frist die Bestellung eines geeigneten Todtenbeschauers, hat diese letztere die Beschau auf Kosten der Gemeinde sicher zu stellen.

Für jene Gebiete, in welchen die Gemeinde- beziehungsweise Districtsärzte zur persönlichen Besorgung der Todtenbeschau nicht verpflichtet sind, kann dieselbe auch andern Aerzten und in Ermangelung letzterer auch geeigneten, unbescholtenen und vertrauenswürdigen Laien übertragen werden, doch sind active Lehrpersonen und überhaupt Personen, bei welchen mit Rücksicht auf ihren sonstigen Beruf eine besondere Gefahr der Weiterverbreitung ansteckender Krankheiten besteht, von dem Amte eines Laientodtenbeschauers unter allen Umständen ausgeschlossen.

Tam, kjer so neveščaki postavljeni za mrliške oglednike, je strankam dano na prosto voljo zahtevati, da mrliški ogled proti posebnemu povračilu izvrši zdravnik, privzemši postavljenega mrliškega oglednika.

§ 6. Nezdravniki, ki se imajo postaviti za mrliške oglednike, morajo občinski, oziroma okrajni zdravniki s pomočjo navodila za mrliške oglednike praktično in teoretično natanko poučiti o njih dolžnostih, o načinu, kako morajo opravljati svoje opravila in posle, kakor tudi o zopetnem oživiljenju navidezno mrtvih in o prvi pomoči pri nesrečah; potem se morajo zglasiti pri uradnem zdravniku političnega oblastva ter pokazati dotično potrdilo občinskega, oziroma okrožnega zdravnika.

Po nasvetu uradnega zdravnika politično okrajno oblastvo eventualno potrdi mrliškega oglednika, kakor tudi eventualno po pričujočem ukazu za to službo usposobljenega namestnika. Politično okrajno glavarstvo je dolžno imeti natančen imenik vseh postavljenih mrliških oglednikov in njih namestnikov, kakor tudi njim odkazanih mrliškooglednih okolišev ter o vsakem slučaju posebej dati potrebne podatke pristojnemu piscu matice, oziroma pristojni pokopališki upravi.

§ 7. Postavljeni mrliški ogledniki kakor tudi njih stalni namestniki morajo, v kolikor niso občinski ali okrajni zdravniki, pri predstojnem političnem okrajnem oblastvu (v Ljubljani pri mestnem magistratu) narediti obljubo po priloženem obrazcu.

Dort, wo Laien als Todtenbeschauer bestellt sind, bleibt es den Parteien überlassen, die Vornahme der Todtenbeschau gegen besondere Vergütung durch einen Arzt unter Beziehung des bestellten Todtenbeschauers zu verlangen.

§ 6. Nichtärzte, welche als Todtenbeschauer bestellt werden sollen, sind vom Gemeinde- beziehungsweise Districtsärzte an der Hand der Instruction für Todtenbeschauer über ihre Pflichten, über die Art der Verrichtung ihrer Functionen und Agenden sowie über die Wiederbelebung von Scheintodten und die erste Hilfeleistung bei Unglücksfällen praktisch und theoretisch eingehend zu belehren und haben sich sodann beim Amtsärzte der politischen Bezirksbehörde unter Vorweisung der bezüglichen gemeinde- respective districtsarztlichen Bescheinigung zu melden.

Auf Grund des Antrages dieses letztern erfolgt sodann eventuell die Genehmigung der Bestellung des Todtenbeschauers, sowie eventuell nach gegenwärtiger Verordnung zu diesem Amte qualifizierter Stellvertreter, durch die politische Bezirksbehörde. Letztere ist verpflichtet eine genaue namentliche Verzeichnung aller bestellten Todtenbeschauer und deren Stellvertreter sowie der denselben zugewiesenen Todtenbeschauprengel zu führen und die erforderlichen Daten dem zuständigen Matrifkenführer beziehungsweise der berufenen Friedhofsverwaltung jeweilig bekannt zu geben.

§ 7. Die bestellten Todtenbeschauer sowie ihre ständigen Stellvertreter haben, soferne dieselben nicht Gemeinde- oder Districtsärzte sind, bei der vorgesetzten politischen Bezirksbehörde (in Laibach beim Stadtmagistrate) eine Angelobung nach der beiliegenden Formel abzulegen.

§ 8. Občini je naloženo odškodovati ogledne organe, kadar za izvrševanje mrliškega ogledovanja niso drugače plačani.

Mrliški oglednik ne sme od strank plačila niti zahtevati, niti vzeti.

§ 9. Občine so upravičene po določilih zakona z dne 8. novembra 1901, dež. zak. št. 33, pobirati pristojbine za mrliško ogledovanje. Za mesto Ljubljano ostanejo z najvišjim odločilom z dne 16. januarja 1879. potrjeni sklepi kranjskega deželnega zbora z dne 14. oktobra 1878., o pobiranju pristojbine za mrliško popisovanje in ogledovanje v znesku 1 K za vsakega mrliča še nadalje v veljavnosti.

§ 10. Kadar kdo umrje ali se mrtev najde, ali kadar ženska porodi mrtev plod kakršnekoli starosti, morajo svoji ali domačinci, eventualno predstojniki zavodov itd., oziroma tisti, ki so mrtvega ali mrtvi plod našli, to naznaniti mrliškemu ogledniku naravnost ali pa pòtem občine, ki nato takoj obvesti mrliškega oglednika, da izvrši ogled.

Kadar je umrlo osebo zdravil kakšen zdravnik, se mora obvestilo izvršiti s predložbo zdravilnega lista (formular I), ki ga je zdraveči zdravnik dolžan brezplačno izdati.

Naznanjati splave in mrtve porode so po § 34. službenih predpisov za babice dolžne tudi babice, ki pri porodu posredujejo.

§ 8. Der Gemeinde obliegt es die Beschau-Organen, inso-
weit dieselben für die Vornahme der Beschau nicht ander-
weitig entlohnt werden, zu entschädigen.

Der Todtenbeschauer darf von den Parteien eine Ent-
lohnung weder verlangen noch annehmen.

§ 9. Die Gemeinden sind nach Maßgabe der Bestim-
mungen des Gesetzes vom 8. November 1901, L. G. B. Nr. 33,
zur Einhebung von Todtenbeschaugebühren berechtigt. Für die
Stadt Laibach verbleiben die mit Allerhöchster Entschlie-
ßung vom 16. Jänner 1879 sanctionierten Beschlüsse des krai-
nischen Landtages vom 14. October 1878, betreffend die Ein-
hebung einer Todtenbeschreib- und einer Todtenbeschaugebühr
von je 1 Krone noch fernerhin in Kraft.

§ 10. Sobald jemand gestorben ist oder todt aufgefunden
wurde, oder eine Frauensperson eine todtgegeborene Frucht welchen
Alters immer geboren hat, haben die Angehörigen oder Haus-
genossen eventuell Vorstände von Anstalten etc. beziehungs-
weise jene, welche den Todten oder die todtgegeborene Frucht auf-
fanden, sogleich dem Todtenbeschauer direct oder im Wege
der Gemeinde, welcher letztere sodann sofort den Todtenbeschauer
behufs Vornahme der Beschau zu verständigen hat, die Anzeige
zu erstatten.

Stand die verstorbene Person in ärztlicher Behandlung,
hat die Verständigung unter Beibringung des Behandlungs-
scheines (Formulare I), welchen der behandelnde Arzt unent-
geltlich auszustellen verpflichtet ist, zu erfolgen.

Zur Anzeige von Fehl- und Todtgeburten sind nach
§ 34 der Dienstesvorschriften für Hebammen auch die bei
der Geburt intervenierenden Hebammen verpflichtet.

Kadar se ne zdi primerno poizkusiti z oživiljanjem ali kadar krajne razmere ne zahtevajo, da se mrlič prenese, ga je, zlasti ob nenadnih ali posilnih smrtnih slučajih kolikor mogoče pustiti v neizpremenjeni legi, dokler ne pride mrliški oglednik.

Pri izvrševanju mrliškega ogledovanja mora vsak udeleženec mrlškemu ogledniku na njegovo vprašanje dati natančno in vestno pojasnilo o vseh okolščinah glede na vzrok bolezni, na bolezen samo, glede na nje pretek in glede na čas nastopivše smrti itd. itd. in vsak udeleženec je tudi dolžan, pri izvrševanju za posebni primer morebiti potrebnih odredb sodelovati, v kolikor mrliški oglednik to zahteva.

§ 11. Mrliški oglednik ima dolžnost, kadar zve, da je nastopila smrt, ali ob splavu ali mrtvem porodu, kolikor mu je mogoče kmalu, najkasneje pa v 24 urah po smrti, ob nenadnih in posilnih smrtnih slučajih pa takoj izvršiti mrliški ogled na licu mesta, kjer je dotičnik umrl ali bil mrtev najden, ter pri tem postopati natančno na način, kakor je podpisan v navodilu.

Samo izjemoma se sme mrliško ogledovanje izvršiti v mrtvašnici, ali, kadar ni te, v drugem za to primernem kraju, kakor n. pr. v primeru, kadar je ogledovanje na mestu smrti izredno otežkočeno in ga vrhutega ne zahtevajo nujne okoliščine; take izjeme pa je na mrliškooglednem listu zabeležiti in utemeljiti.

Wofern nicht die Vornahme von Wiederbelebungsversuchen geboten erscheint, oder die örtlichen Verhältnisse eine Uebertragung der Leiche erfordern, ist dieselbe, namentlich bei plötzlichen oder gewaltsamen Todesfällen, bis zur Ankunft des Todtenbeschauers womöglich in unveränderter Lage zu belassen.

Bei der Vornahme der Todtenbeschau hat jeder Betheiligte dem Todtenbeschauer auf sein Befragen über alle auf die Krankheitsursache, die Krankheit selbst, deren Verlauf, über die Zeit des erfolgten Todes etc. etc. bezüglichen Umstände genau und gewissenhaft Auskunft zu geben und ist ein jeder Betheiligte auch verpflichtet, bei der Durchführung der für den speciellen Fall etwa nothwendigen Verkehrrungen, soweit es vom Todtenbeschauer verlangt wird, mitzuwirken.

§ 11. Der Todtenbeschauer hat die Verpflichtung, sobald er Kenntniß von einem Todesfalle, oder einer Fehl- oder Todtgeburt erhält, thunlichst bald, längstens aber binnen 24 Stunden nach dem Ableben, bei plötzlichen oder gewaltsamen Todesfällen jedoch sofort, die Beschau an Ort und Stelle, wo das Individuum gestorben ist oder todt aufgefunden wurde, vorzunehmen und hiebei genau in der in der Instruction angegebenen Weise vorzugehen.

Nur ausnahmsweise darf die Todtenbeschau in der Leichenkammer oder in Ermanglung einer solchen an einem andern hiezu geeigneten Orte vorgenommen werden, wie etwa im Falle, wenn die Beschau am Sterbeorte außerordentlich erschwert ist und überdies nicht durch wichtige Umstände geboten erscheint; derartige Ausnahmen sind jedoch auf dem Todtenbeschauzettel anzumerken und zu begründen.

Pri ogledu je vselej vse telo natanko ogledati in preiskati.

Popolnoma nedopustno je mrliča ogledati samo v krsti, odkrivši pokrov.

Mrliški oglednik mora bližnje okoliščine, ob katerih je nastopila smrt, oziroma pri mrtvih porodih okoliščine, ob katerih se je primeril porod, dan in uro nastopivše smrti natanko pozvedeti, način in vzrok smrti določiti, pri tem na nalezljive bolezni obračati posebno pažnjo, zasledovati morebitne sledi, ki kažejo na posilne, po zločinskih dejanjih ali opustitvah provzročene primere ter iste izročiti sodni preiskavi.

Po izvršenem ogledu mora mrliški oglednik izdati v dveh izvodih mrliškoogledni list po formularju II, oziroma III v 2 izvodih; eden je določen za pristojnega dušnega pastirja, oziroma pisca matice, drugi za občinski urad smrtnega kraja.

Kadar ima dušni pastir, oziroma pisec matice zunaj občine smrtnega kraja svoj uradni sedež, je zahtevati posredovanja občine (političnega oblastva), da mu dopošlje mrliškoogledni list.

Pod najstrožjo odgovornostjo je mrliškemu ogledniku prepovedano izdati mrliškoogledni list, preden se ni z osebno izvršenim ogledom prepričal, da je brez dvoma nastopila smrt dotičnega človeka.

Bei der Beschau ist stets der ganze Körper genau zu besichtigen und zu untersuchen.

Ganz und gar unzulässig ist es, eine Leiche bloß im Sarge nach abgenommenen Deckel zu besichtigen.

Der Todtenbeschauer hat die nähere Umstände, unter denen der Tod eingetreten ist, beziehungsweise bei Todtgeburten die Umstände, unter welchen die Geburt stattgefunden hat, den Tag und die Stunde des erfolgten Ablebens eingehend zu erheben, die Todesart und die Todesursache zu bestimmen, hiebei dem Vorkommen von Infectionskrankheiten ein besonderes Augenmerk zuzuwenden, sowie etwaigen Spuren, welche auf gewaltsame, durch verbrecherische Handlungen oder Unterlassungen herbeigeführte Fälle hinweisen, nachzugehen und dieselben der gerichtlichen Untersuchung zuzuführen.

Nach vorgenommener Beschau hat der Todtenbeschauer den Beschauschein nach Formular II, beziehungsweise III, in 2 Exemplaren auszufertigen; eines ist für den zuständigen Seelsorger, beziehungsweise Matrifensführer, eines für das Gemeindeamt des Sterbeortes bestimmt.

Im Falle der Seelsorger, beziehungsweise Matrifensführer außer der Gemeinde des Sterbeortes seinen Amtssitz hat, ist für die Zumittlung des Beschauscheines an denselben die Intervention der Gemeinde (eventuell der politischen Bezirksbehörde) in Anspruch zu nehmen.

Bei strengster Verantwortung ist dem Todtenbeschauer untersagt, den Beschauschein auszufertigen, bevor er sich nicht durch die persönlich vorgenommene Beschau von dem zweifellos erfolgten Tode des betreffenden Individuums die Ueberzeugung verschafft hat.

§ 12. Podatke mrliškooglednega lista mora mrliški oglednik vpisati v zapisnik o mrliškem ogledovanju (formular IV); po preteku vsakega četrtertletja je v 14 dneh izpisek iz tega zapisnika po formularu V kot poročilo o mrliškem ogledovanju po dotičnem županstvu poslati političnemu okrajnemu oblastvu.

Zapisnike o mrliškem ogledovanju, ki jih je spisovati po selskih občinah, je po njih dovrstitvi izročiti županstvu v trajno shrambo.

Z dovoljenjem ali po naročilu političnega okrajnega oblastva se sme spisovanje zapisnikov o mrliškem ogledovanju in sestavljanju poročil o mrliškem ogledovanju naročiti tudi občini.

Mrliški oglednik mora v tem primeru spisovati zamek o izdanih mrliškooglednih listih in zapisnik o mrliškem ogledovanju vsako četrtertletje popregledati in podpisati.

§ 13. Kadar je postavljeni mrliški oglednik zadržan, mora o tem pravočasno obvestiti županstvo; to ima potem dolžnost poskrbeti za to, da mrliškega oglednika namestuje oseba, ki je upravičena izvrševati mrliško ogledovanje.

Kadar mrliški oglednik odloži svojo službo, ali kadar umrje, mora županstvo to takoj naznaniti političnemu okrajnemu oblastvu ter obenem provzročiti, kar je treba, da se njegova služba zopet popolni.

§ 14. Za mrliško ogledovanje potrebne tiskovine morajo občine brezplačno preskrbeti; samo tabele za po-

§ 12. Die Daten des Beschaufsheines sind vom Todtenbeschauer in das Todtenbeschauprotokoll (Formulare IV) einzutragen; nach Ablauf eines jeden Vierteljahres ist binnen 14 Tagen ein Auszug aus diesem Protokolle nach Formulare V als Todtenbeschau-Rapport der politischen Bezirksbehörde im Wege der betreffenden Gemeindevorstellung vorzulegen.

Die nach Ortsgemeinden zu führenden Todtenbeschau-Protokolle sind nach ihrem Abschlusse der Gemeindevorstellung zur dauernden Aufbewahrung zu übergeben.

Mit Bewilligung oder über Auftrag der politischen Bezirksbehörde kann die Führung der Todtenbeschau-Protokolle und die Abfassung der Todtenbeschau-Rapporte auch der Gemeinde übertragen werden.

Der Todtenbeschauer hat in diesem Falle Vormerkungen über die ausgestellten Todtenbeschaufsheine zu führen und das Todtenbeschau-Protokoll vierteljährig zu überprüfen und zu fertigen.

§ 13. Im Falle der Verhinderung des bestellten Todtenbeschauers, hat derselbe hievon die Gemeindevorstellung rechtzeitig in Kenntniss zu setzen; letzterer obliegt es sodann für die Vertretung durch eine zur Vornahme der Todtenbeschau berechtigte Person vorzusorgen.

Legt der Todtenbeschauer sein Amt nieder, oder stirbt er, hat die Gemeindevorstellung sogleich hievon die Anzeige an die politische Bezirksbehörde zu erstatten und unter einem wegen Wiederbesetzung des Postens das Nöthige einzuleiten.

§ 14. Die für die Todtenbeschau nothwendigen Drucksorten haben die Gemeinden unentgeltlich beizustellen; diese letztern erhalten lediglich nur die Todtenbeschau-Rapports-

ročila o mrliškem ogledovanju (formular V) pošljejo občinam politična okrajna glavarstva.

§ 15. Noben mrlič ali splavljeni plod se ne sme pokopati pred prejemom mrliškooglednega lista, ki ga izda postavljeni mrliški oglednik, in pred pretekom v tem listu povedanega roku, ki znaša praviloma 48 ur po nastopivši smrti in se sme samo izjemoma iz zdravstveno-policijskih ozirov (§ 8 navodila) skrajšati.

Da se natanko izpolni v mrliškooglednem listu določeni čas pokopa, za to je v prvi vrsti odgovoren občinski predstojnik, pod okoliščinami pa tudi dušni pastir, oziroma pisec matice.

Mrliča je do pokopa imeti pod nadzorstvom v primernem, pozimi kurjenem prostoru, po naročilu mrliškega oglednika ali občinskega predstojnika pa prenesti v mrtvašnico.

Kadar bi bilo mrliča pokopati šele 72 ur po smrti, je za to, izvzemši primere, navedene v § 16., izprosi dovoljenja političnega okrajnega oblastva.

Mrlič se sme pokopati samo na javnem pokopališču, in ta predpis velja tudi za mrtvorojene otroke.

Zunaj javnih pokopališč obstoječa rodbinska pokopališča se smejo še nadalje uporabljati, v kolikor temu ne nasprotujejo zdravju škodljivi oziri.

V onih primerih, kadar bi bilo mrliča pokopati na kakem drugem pokopališču nego na tistem, ki spada k smrtnemu kraju, se mora nemudoma s pridejanim mrliško-

tabellen (Formulare V) seitens der politischen Bezirksbehörden zugefertigt.

§ 15. Keine Leiche oder abortierte Frucht darf vor Erhalt des von dem bestellten Todtenbeschauer ausgesetzten Todtenbeschauscheines und vor Ablauf der in diesem Scheine angegebenen Frist, welche in der Regel 48 Stunden nach dem erfolgten Tode betragen soll und nur ausnahmsweise aus sanitätspolizeilichen Rücksichten (§ 8 der Instruction) abgekürzt werden darf, beerdigt werden.

Für die genaue Einhaltung des im Beschauscheine bestimmten Beerdigungstermines ist in erster Linie der Gemeindevorsteher, unter Umständen aber auch der Seelsorger, beziehungsweise Matrikenführer mitverantwortlich.

Die Leiche ist bis zur Beerdigung unter Aufsicht in einem geeigneten, im Winter geheizten Locale, über Anordnung des Todtenbeschauers oder Gemeindevorstehers jedoch in der Leichenkammer, unterzubringen.

Wenn die Beerdigung erst nach Ablauf von 72 Stunden nach dem Tode stattfinden soll, ist hiezu mit Ausnahme der im § 16 bezeichneten Fälle die Bewilligung der politischen Bezirksbehörde einzuholen.

Die Beerdigung einer Leiche darf nur auf dem öffentlichen Begräbnisplätze erfolgen und bezieht sich diese Vorschrift auch auf die todtgeborenen Kinder.

Die außerhalb der öffentlichen Begräbnisplätze bestehenden Familiengrabstätten dürfen, soferne gesundheitschädliche Rücksichten nicht entgegenstehen, fortbenützt werden.

In jenen Fällen, in welchen die Beerdigung auf einem andern Friedhofe als auf dem zum Sterbeorte gehörigen stattfinden soll, muß ungesäumt unter Anschluß des Todten-

oglednim listom izprositi dovoljenje okrajnega političnega oblastva smrtnega kraja — v mestu Ljubljani mestnega magistrata — in preden ne pride to dovoljenje, se mrlič ne sme prepeljati. (Ukaz ministrstva za notranje stvari z dne 3. maja 1874, drž. zak. št. 56.)

Ravnotako se mrlič ali mrliški ostanki ne smejo izkopavati, preden ne dospe dotično dovoljenje političnega okrajnega oblastva, izvzemši one primere, kadar je po preteku za dotično pokopališče določenega pogrebnega turnusa spet dopuščeno v grob položiti novega mrliča, ali kadar je mrlič izkopati po sodnem naročilu.

§ 16. One smrtne slučaje, pri katerih mrliški oglednik ni mogel dognati povoda smrti, potem vse posilne smrtne slučaje mora mrliški oglednik nemudoma naznaniti županstvu smrtnega kraja in županstvo predstojnemu okrajnemu oblastvu.

Kadar pa obstoji sum, da je smrt provzročilo ali pospešilo kaznivo dejanje ali kazniva opustitev, mora županstvo to takoj naznaniti pristojnemu okrajnemu sodišču, kadar pa je na sedežu sodnega oblastva državno pravdnništvo, pa temu.

V vseh teh primerih se morajo v naznanilu navesti odredbe, ki so se predhodno ukrenile glede mrliča, in, kadar je mrliško ogledovanje opravil neveščak, mora to ponoviti pristojni okrožni zdravnik, in, kadar ni tega,

beschauheines die Bewilligung der politischen Bezirksbehörde des Sterbeortes — in der Stadt Laibach des Stadtmagistrates — eingeholt werden und darf vor dem Eintreffen derselben der Transport nicht stattfinden (Verordnung des Ministeriums des Innern vom 3 Mai 1874, R. G. B. Nr. 56).

Ebenso dürfen auch Ausgrabungen von Leichen oder Leichenresten vor dem Anlangen der diesbezüglichen Bewilligung der politischen Bezirksbehörde nicht vorgenommen werden, ausgenommen jene Fälle, wo die Wiederbelegung eines Grabes nach Ablauf des für den jeweiligen Friedhof bestimmten Begräbnisturnus gestattet, oder wo die Exhumierung über gerichtlichen Auftrag zu bewerkstelligen ist.

§ 16. Bei Todesfällen, deren Veranlassung durch die Todtenbeschau nicht sichergestellt werden konnte, dann bei allen gewaltsamen Todesfällen hat der Todtenbeschauer ungesäumt an die Gemeindevorsteherung des Sterbeortes und diese an die vorgesetzte politische Bezirksbehörde die Anzeige zu erstatten.

Besteht jedoch der Verdacht, daß der Tod durch eine strafbare Handlung oder Unterlassung herbeigeführt oder befördert wurde, muß die Gemeindevorsteherung außerdem allsogleich hievon dem zuständigen Bezirksgerichte, wenn sich am Sitze der Gerichtsbehörde jedoch eine Staatsanwaltschaft befindet, unmittelbar dieser, die Anzeige erstatten.

In allen diesen Fällen sind die hinsichtlich der Leiche vorläufig getroffenen Verfügungen in der Anzeige anzuführen und ist, falls die Todtenbeschau von einem Laien vorgenommen worden war, dieselbe durch den zuständigen Districtsarzt, in Ermangelung eines solchen durch den nächsten

najbližji zdravniški mrliški oglednik; njegov izvid se mora takoj naznaniti oblastvu.

Izročitev mrliškooglednega lista in pokop mrliča je odložiti, dokler ne dospe dovoljenje oblastva, kateremu se je poslalo naznanilo.

Kadar bi po preteku tretjega dne po oddanem naznanilu ne dospelo oblastveno dovoljenje za pokop, sme mrliški oglednik dogovorno z županstvom dopustiti pokop, ako zdravstvenopoličijski oziri to nujno zahtevajo in se pri tem ni bati bistvenega obtežila kazenskosoodne preiskave.

O vsakem primeru nalezljive bolezni, ki ga zasledi ob mrliškem ogledovanju, mora mrliški oglednik takoj obvestiti županstvo, in županstvo mora nemudoma to naznaniti političnemu okrajnemu oblastvu in, kadar je mrliški ogled izvršil nezdravnik, provzročiti, ako je treba, da mrliško ogledovanje ponovi okrožni zdravnik.

§ 17. Glede izvenuradnega razparanja mrličev veljajo določila ukaza deželne vlade z dne 6. maja 1887., dež. zak. št. 17, gledé fotografiranja mrličev pa so merodajna določila ministrskega ukaza z dne 14. marca 1891., drž. zak. št. 34.

§ 18. Župani in pisci matice so dolžni opažene popačbe in nepravilne podatke mrliškooglednih izvidov naznaniti političnemu okrajnemu oblastvu.

ärztlichen Todtenbeschauer zu wiederholen; der Befund derselben ist der Behörde sofort mitzutheilen.

Die Ausfolgung des Todtenbeschaufcheines und die Beerdigung der Leiche ist bis zum Einlangen der Bewilligung jener Behörde, an welche die Anzeige gerichtet wurde, zu verschieben.

Sollte nach Ablauf des dritten Tages nach erstatteter Anzeige die behördliche Beerdigungsbewilligung noch nicht eingelangt sein, so kann im Einvernehmen mit der Gemeindevorstellung der Todtenbeschauer die Beerdigung der Leiche gestatten, wenn sanitätspolizeiliche Rücksichten es dringend erfordern und hiedurch keine wesentliche Erschwerung einer strafgerichtlichen Untersuchung zu besorgen ist.

Jeder Fall einer gelegentlich der Todtenbeschau aufgedeckten ansteckenden Krankheit ist vom Todtenbeschauer sofort zur Kenntniss der Gemeindevorstellung zu bringen, letztere hat hierüber ungesäumt an die politische Bezirksbehörde die Anzeige zu erstatten und, wenn die Todtenbeschau von einem Nichtarzte vorgenommen wurde, erforderlichen Falles auch die Wiederholung der Todtenbeschau durch den Districtsarzt zu veranlassen.

§ 17. Bezüglich der Vornahme außeramtlicher Leichenöffnungen gelten die Bestimmungen der Verordnung der Landesregierung vom 6. Mai 1887, L. G. B. Nr. 17; hinsichtlich des Fotografierens der Leichen sind die Bestimmungen der Ministerial-Verordnung vom 14. März 1891, R. G. B. Nr. 34, maßgebend.

§ 18. Die Gemeindevorsteher und Matrikenführer sind verpflichtet, wahrgenommene Fälschungen, sowie unrichtige Angaben von Todtenbeschaubefunden der politischen Bezirksbehörde anzuzeigen.

Prestopki določil tega ukaza in ob istem času izdanega navodila za mrliške oglednike se kaznujejo, v kolikor ne spadajo pod določila kazenskega zakona ali niso podvrženi disciplinarnim predpisom, po ministrskem ukazu z dne 30. septembra 1857., drž. zak. št. 198.

B. Navodilo za mrliškega oglednika.

§ 1. Kadar ima mrliški oglednik izvršiti ogled, mora mrliča v vseh delih natanko ogledati in v ta namen, v kolikor to zahtevajo okoliščine, naročiti, naj ga spodobno slečejo, ali pa ga sam sleče.

Z ogledom mora v prvi vrsti dognati, da je smrt res nastopila.

Znamenja resnično nastopivše smrti se dajo razdeliti v 3 skupine, od katerih prva nastopi takoj po smrti, druga se pokaže v prvih urah po smrti, tretja pa obsega znamenja gnitja.

1. Znamenja, ki nastopijo takoj po smrti.

- a) Občna medlost. Zrklo je medlo, roženica brez leska. Vsi udje izgubijo svojo naravno napetost ter, premenivši lego, padejo, kakor zahteva teža.
- b) Prenehanje samovoljnega in nesamovoljnega gibanja, zlasti sopenja, srčnega utripa in žile.

Uebertretungen der Bestimmungen dieser Verordnung, sowie der gleichzeitig erlassenen Instruction für Todtenbeschauer werden, insoferne sie nicht unter die Bestimmungen des Strafgesetzes fallen, oder den Disciplinavorschriften unterliegen, nach der Ministerial-Verordnung vom 30. September 1857, R. G. B. Nr. 198, geahndet.

B. Instruction für den Todtenbeschauer.

§ 1. Hat der Todtenbeschauer die Beschau einer Leiche vorzunehmen, so wird er dieselbe in allen Theilen genau besichtigen und zu diesem Behufe nach und nach soweit dies die Umstände erfordern in decenter Weise entkleiden lassen oder selbst entkleiden.

Durch die Beschau hat er in erster Linie festzustellen, dass der Tod wirklich erfolgt ist.

Die Zeichen eines wirklich eingetretenen Todes lassen sich in 3 Gruppen einteilen, von denen die erste die gleich nach dem Tode eintretenden, die zweite die in den ersten Stunden nach demselben sich einstellenden, die dritte aber die Fäulnisercheinungen umfasst.

1. Zeichen, welche gleich nach dem Tode eintreten.

- a) Allgemeine Erschlaffung. Schloffheit der Augen, Glanzlosigkeit der Hornhaut. Alle Glieder verlieren ihre natürliche Spannung und fallen bei Lageveränderung stets der Schwere entsprechend herab.
- b) Aufhören der willkürlichen und unwillkürlichen Bewegungen, insbesondere des Athmens, des Herzschlages und des Pulses.

Luč, ki se drži pred usta in nos, se ne gane; na sree položena dlan ne čuti niti najmanjšega utripanja, pri bodenju v rdeče ustne se ne pokaže nič krvi.

Igle, ki se rabijo v ta namen, se morajo poprej in pozneje izžareti.

- c) Ponehanje srčnih glasov. Na sree položeno uho ne sliši nič šuma.
- d) Koža je neobčutljiva zoper draženje, zrklo zoper dotikanje.

Koža je neobčutljiva, če se ščiplje ali stiska, nič ni reakcije, se ne zardi in ne naredé se mehurji itd. če se nanjo položi gorjušični obliž ali nanjo nakapa pečatni vosek itd.

- e) Zenice se ne zožujejo.

Zenice se ne zožijo, če nanje nenadno pade žareča luč.

2. Znamenja, ki se pokažejo prve ure po smrti.

- a) Truplo se čuti mrzlo kakor marmor; telo dobi sčasoma tisto toplino, kakor jo ima zrak, ki ga obdaja.
- b) Narede se mrtvaške lise. Po onih delih telesa, ki leže najnižje, se narede po preteku 3—10 ur po smrti vsled znižanja krvi zamodrele, višnjevkaste ali rdečkaste lise.
- c) Deli, ki telo leži na njih, se sploščijo in

Ein vor Mund und Nase gehaltenes Licht bewegt sich nicht; die flach auf die Herzgegend gelegte Hand fühlt nicht die leiseste Erschütterung, beim Stechen in das Lippenroth erscheint kein Blutstropfen.

Nadeln, welche zu diesem Zwecke benützt werden, sind vorher und nachher auszuglühen.

- c) Aufhören der Herztöne. Das auf die Herzgegend aufgelegte Ohr hört kein Geräusch.
- d) Unempfindlichkeit der Haut gegen Reize und des Augapfels gegen Berührung.

Die Haut ist gegen Kneipen, Drücken unempfindlich, es entsteht keine Reaction, keine Röthung, Blasenbildung u. beim Auflegen eines Senfpflasters, Austräufeln von Siegellack u.

- e) Ausbleiben der Verengerung der Pupillen.

Dieselben werden beim plötzlichen Vorhalten eines grellen Lichtes nicht verengt.

2. Zeichen, welche sich in den ersten Stunden nach dem Tode einstellen.

- a) Marmorkälte. Der Körper nimmt nach und nach die Temperatur der ihn umgebenden Luft an.
- b) Bildung der Todtenflecke. An jenen Theilen des Körpers, welche je nach der Lage den tiefsten Platz einnehmen, bilden sich im Verlaufe von 3—10 Stunden nach dem Tode durch Herabsinken des Blutes bläuliche, violette oder röthliche Flecke.
- c) Abplattung und Blässe der Theile auf denen der Körper ruht. Sene Theile, mit welchen der

oblede. Oni deli, s katerimi leži telo naravnost na trdi podstavi, se sploščijo in oblede.

- d) Nastopi mrliška okorelost. Neposrednje po smrti popolnoma medli udje se po preteku 2—6 ur strdijo in se morejo gibati samo z uporabo sile. Mrliška okorelost se pokaže različno in izgine čez nekaj časa popolnoma.

3. Znamenja gnitja.

- a) Zrkla se omehčajo, roženica se skalí. Zrkla izgube svojo napetost in se omehčajo. Roženica izgubi najprej svoj lesk in potem svojo prozornost.
- b) Mrtvaški duh se čuti najprej iz mrličevega nosu in iz njegovih ust.
- c) Lise vsled gnitja. Pokažejo se zelenkasto razmazane lise, ki se širijo, najprej na trebuhu, pozneje tudi na drugih delih telesa.
- d) Telesni deli se napnó vsled gnilobnih plinov. To se pokaže najprej na trebuhu.
- e) Zgornja kožica se zrahlja in delajo se mehurji, napolnjeni z zeleno rujavkasto tekočino.
- f) Iz nosu in iz ust teče smrdljiva zeleno rujavkasta tekočina.

Izmed vs-h teh znamenj smrti so ona pod točko 1. navedena najmanj zanesljiva in zlasti manj vajelega mrliškega oglednika — neveščaka lahko zmotijo.

Körper direct auf einer harten Unterlage aufliegt, werden abgeplattet und sind blaß.

- d) Eintritt der Todtenstarre. Die unmittelbar nach dem Tode vollkommen erschlafften Glieder werden im Verlaufe von 2—6 Stunden steif und können nur unter Anwendung von Gewalt bewegt werden. Die Todtenstarre ist verschieden stark ausgeprägt und verschwindet nach einiger Zeit gänzlich.

3. Fäulnisercheinungen.

- a) Weichwerden der Augäpfel, Trübung der Hornhaut. Die Augäpfel verlieren ihre pralle Spannung und werden weich. Die Hornhaut verliert zuerst ihren Glanz und dann ihre Durchsichtigkeit.
- b) Leichengeruch. Zunächst wahrnehmbar aus Nase und Mund der Leiche.
- c) Fäulnisflecke. Es treten grünliche oder misßfärbige sich ausbreitende Flecken, zunächst am Bauche, später auch an den übrigen Theilen des Körpers auf.
- d) Auftreibung der Körpertheile durch Fäulnisgase. Wird zuerst am Bauche bemerkt.
- e) Lockerung der Oberhaut und Abhebung mit misßfärbiger Flüssigkeit gefüllter Blasen.
- f) Ausfließen stinkender misßfärbiger Flüssigkeit aus Mund und Nase.

Von allen diesen Kennzeichen des Todes sind die sub 1 angeführten am wenigsten verläßlich und können insbesondere einem wenig geübten Laien=Todtenbeschauer leicht täuschen.

Ker pa se ogled izvrši pravilom šele nekoliko ur po smrti, največkrat ni težko določiti pod točko 2. navedenih znamenj, izmed katerih je najvažnejše to, da se narejajo mrtvaške lise.

Ker pa izvzemši, pojave ali znamenja gnitja, nobeno navedenih smrtnih znamenj samo zase ni neprekanljivo, se v ostalem mrliški oglednik, zlasti kadar ogled zgodaj izvrši, ne sme zadovoljiti z enim ali drugim zgoraj navedenih smrtnih znamenj, ampak mora vpoštevati vsa skupaj, oziraje se na rok, ki je pretekel po smrti in v dvomljivih slučajih mora, ako je treba, v primernem času ogled ponoviti.

§ 2. Posebno pažnjo zahteva ogled tudi v onih slučajih, v katerih se sumi, da je nastopila navidezna smrt, — v slučajih, v katerih je življenje navidezno ugasnilo, pa se kažejo vendar še nekatera neznatna znamenja življenja, ko je tedaj zopetna oživitev še mogoča.

Na možnost navidezne smrti je misliti:

a) kadar je pri dozdevno mrtvem telesu opazovati še neznatna znamenja življenja n. pr. zgibanje ob draženju kože ali sluznic, zoževanje zenic ob vplivanju žareče luči, tresenje srčne okolice ali rahle srčne zvoke, če se položi uho na srce,

b) kadar je smrt kratko pred ogledom nepričakovano ali hipno nastopila.

Da jedoch die Beschau in der Regel erst einige Stunden nach dem Tode vorgenommen wird, so ist zumeist nicht schwer die sub 2 angeführten Zeichen festzustellen, unter denen als das Wichtigste die Bildung der Todtenflecken hervorzuheben kommt.

Im Uebrigen hat sich der Todtenbeschauer, da, mit Ausnahme der Fäulniserrscheinungen, keines der angeführten Kennzeichen des Todes für sich allein untrüglich ist, besonders wenn er die Beschau frühzeitig vornimmt, nicht mit einem oder dem andern der angeführten Todeszeichen zu begnügen, sondern die Gesamtheit derselben unter Rücksichtnahme auf die mit dem Ableben verstrichene Frist in Betracht zu ziehen, nach Erfordernis in zweifelhaften Fällen nach einer angemessenen Zeit die Beschau zu wiederholen.

§ 2. Besondere Aufmerksamkeit erfordert die Beschau auch in jenen Fällen, in welchen der Verdacht auf Scheintod vorhanden ist — Fälle, in denen das Leben anscheinend erloschen ist, gewisse Lebenserscheinungen jedoch in unscheinbarer Weise fortbestehen, somit eine Wiederbelebung noch möglich ist.

An die Möglichkeit eines Scheintodes ist zu denken:

- a) wenn bei einem anscheinend leblosen Körper noch geringe Lebenszeichen zu bemerken sind
z. B. Zuckungen nach Reizungen der Haut oder der Schleimhäute, Zusammenziehung der Pupillen nach Einwirkung grellen Lichtes, Vibrieren der Herzgegend oder leise Herztöne beim Auflegen des Ohres auf die Herzgegend,
- b) wenn der Tod kurz vor der Beschau unerwartet oder plötzlich eingetreten ist.

V tem oziru zaslužijo posebno pažnjo obešenci, utopljeni, osebe, ki so se zadušile ali so zmrznile ali ki jih je zadela strela, mrtvorojeni, pa še sveži otroci in potem osebe, ki so naglo umrle po silnih srčnih pretresih in razvnetjih, po medlevicah, po božjastnih ali histeričnih krčih ali po izgubi krvi,

- c) kadar smrtna znamenja še niso nastopila, čeravno je že pretekel primeren čas po smrti.

§ 3. Pri sumu navidezne smrti je takoj pričeti z zopetnim oživljenjem, ki naj se izvršuje nekako po nastopnih navodilih :

- a) Naglo naj se odstranijo morebitne zapreke, ki ovirajo sopenje, n. pr. tuja telesa ali tekočine iz ust in nosu, morebitne zadrge od vratu in vsa tesna obleka.
- b) Takoj naj se poskusi umetno sopenje in sicer tako, da se sistematično ali sujoč stiska oprsje, ali da se uporabi katera izmed metod, v katerih je okrožni zdravnik podučil neveščaka — mrliškega oglednika.
- c) Draži naj se koža, drgnejo naj se lakti, bedra in prsi, uliva se na prsi mrzla voda ali kapa na nje pečatni vosek itd.
- d) Dražijo naj se sluznice žrela z mehničnimi sredstvi (s peresi, prsti) ali s kemičnimi substancami n. pr. z amoniakom, s salmiakovcem, kisom (jesihom), ki se

In dieser Hinsicht verdienen besondere Beachtung namentlich Erhängte, Ertrunkene, Erstickte, Erfrorene, vom Blitze getroffene, todtgeborene aber noch frische Kinder und dann Personen, welche nach heftigen Gemüthsbewegungen, Ohnmachten, epileptischen oder hysterischen Krämpfen und nach Blutverlusten rasch verschieden sind,

- c) wenn die Kennzeichen des Todes, obwohl bereits eine entsprechende Zeit seit dem Ableben verstrichen ist noch nicht eingetreten sind.

§ 3. Beim Verdacht auf Scheintod sind sofort Wiederbelebungsversuche anzustellen, welche im Wesentlichen im folgenden zu bestehen haben:

- a) In rascher Entfernung etwaiger Athmungshindernisse, z. B. fremder Körper oder Flüssigkeiten aus Mund und Nase, etwaiger Einschnürungsmittel vom Halse und aller beengenden Kleidungsstücke.
- b) In sofortiger Einleitung künstlicher Athmung durch systematisches oder stoßweises Zusammendrücken des Brustkorbes oder durch eine der Methoden, in welchen der Laien-Todtenbeschauer vom Districtsarzte unterwiesen worden ist.
- c) In Anwendung von Hautreizen, Reibungen an den Armen, Beinen und an der Brust, ferner von kalten Begießungen, Auftropfen von Siegelack auf die Brust etc.
- d) In Reizung der Schleimhäute des Rachens durch mechanische Mittel (Feder, Finger) oder durch chemische Substanzen z. B. Ammoniak, Salmiakgeist, Essig, welche

drže prenehoma pred nos in usta, pri čemer pa je paziti, da se nič teh snovi ne izlije v nos in v usta, ker bi jih tako razjedlo (užgalo),

e) ogreva naj se telo, zavijajo naj se zlasti udje v vroče rute.

Pri obešencih, zadavljenih, utopljenih in od strele udarjenih se mora uporabljati še vsa ona pomoč, ki jo zahteva vsak posamezni slučaj.

Ako je mrliški oglednik neveščak, mora, kadar se pokaže sum navidezne smrti, poskrbeti, da se kar najhitreje pokliče zdravnik, do njegovega dospelja pa mora nemudoma napravljati navedene poizkuse za zopetno oživljenje.

Kadar vsi napravljeni poizkusi ostanejo brez uspeha, se mora telo, dokler brezdvomno ne nastopi gnitje, pod varstvom pustiti v zadosti gorkem, dobro prezračenem prostoru, in mrliški ogled je še enkrat ponoviti.

Vse take slučaje je nemudoma naznaniti političnemu oblastvu.

§ 4. Kadar se je mrliški oglednik popolnoma prepričal, da je smrt ogledane osebe res nastopila, mora posredovati, če je bila smrt provzročena na naraven ali na posilen način, vsled nezgode ali samomora ali po preišljeni ali malomarni krivdi druge osebe.

§ 5. Sum posilne smrti je utemeljen:

mit Unterbrechungen vor Nase und Mund zu halten sind, wobei zu achten ist, daß nichts von diesen Stoffen in den Mund oder in die Nase hineinfließt und diese verätzt.

- e) In Erwärmung des Körpers, Einwicklung besonders der Extremitäten in heiße Tücher.

Bei Erhängten, Erwürgten, Ertrunkenen, vom Blitze getroffenen müssen noch alle jene besondern Hilfen geleistet werden, wie sie der einzelne Fall erheischt.

Ist der Leichenbeschauer eine Laie, so hat derselbe, falls die Beschau den Verdacht des Scheintodes aufkommen läßt, die schleunigste Berufung eines Arztes zu veranlassen, bis zu dessen Anlangen jedoch allsogleich die angegebenen Wiederbelebungsversuche anzustellen.

Wenn alle angewendeten Versuche erfolglos bleiben, ist der Körper bis zum zweifellosen Auftreten der Fäulnis in einem genügend warmen, gut gelüfteten Locale unter Bewachung zu belassen und ist die Todtenbeschau nochmals zu wiederholen.

In allen solchen Fällen ist sofort die Anzeige an die politische Behörde zu erstatten.

§ 4. Hat der Todtenbeschauer die volle Gewissheit von dem wirklich erfolgten Ableben der beschauten Person gewonnen, so hat er weiters zu erforschen, ob der Tod in natürlicher oder gewaltsamer Weise, durch Unfall oder Selbstmord, oder durch vorsätzliches oder fahrlässiges Verschulden einer Andern herbeigeführt worden ist.

§ 5. Der Verdacht eines gewaltsamen Todes ist begründet:

- a) Kadar poprej popolnoma zdrave osebe hipno in nepričakovano umrjo pod nenavadnimi ali čudnimi pojavi;
- b) kadar se na mrliču opazijo sledovi prestanih poškodb vsled ureza, mahljaja, strela ali udarca, upaljenja na ustnicah in okoli ust, krvne podplutbe (zasedla kri), vtiski od prstov ali nohtov na vratu, zabuhel in višnjevkast obraz, krvave pene pred usti;
- c) kadar je nastopila smrt po použitju kakšne jedi, pijače ali kakšnega zdravila ali po vnanji porabi kakega mazila, umivalnih vodá itd. pod sumljivimi pojavi, kakor so bljuvanje, krč, driska, medlevica, omotica;
- d) kadar se najdejo posamezni deli človeškega telesa ali mrtva trupla novorojenih otrok;
- e) pri skrivnih mrtvih porodih;
- f) kadar je nastopila smrt, če so bolnika zdravili vračuhi in mazači;
- g) sploh pri vseh smrtnih slučajih, ki izvirajo iz dejanj ali opustitev, pri katerih more tisti, ki dejanje izvrši ali ga opusti, že po naravnih za vsakega lahko poznatih posledicah dejanja ali opustitve, ali vsled posebej razglašanih predpisov, ali po svojem stanu, uradu, poklicu, obrtu, po svoji usposobljenosti ali sploh po svojih posebnih razmerah uvideti, da morejo po-

- a) wenn vorher ganz gesunde Personen plötzlich oder unerwartet unter ungewöhnlichen oder auffallenden Erscheinungen sterben ;
- b) wenn an der Leiche Spuren von erlittenen Verletzungen durch Schnitt, Hieb, Schuß oder Schlag, Ver-
schorungen an den Lippen und in der Umgebung des Mundes, Blutunterlaufungen, Eindrücke von Fingern oder Fingernägeln am Halse, Gedunsensein oder bläuliche Verfärbung des Gesichtes, blutiger Schaum vor dem Munde &c. &c. wahrgenommen werden ;
- c) wenn der Tod nach dem Genuß einer Speise, eines Getränkes oder einer Arznei oder auf den äußerlichen Gebrauch von Salben, Waschwässern und dgl. unter bedenklichen Erscheinungen, wie Erbrechen, Krämpfen, Abführen, Ohnmachten, Betäubung eingetreten ist.
- d) wenn einzelne menschliche Körpertheile oder Leichen neugeborener Kinder aufgefunden werden ;
- e) bei heimlichen Todgeburten ;
- f) wenn der Tod nach Behandlung von Quacksalbern und Curpfuschern erfolgte ;
- g) überhaupt bei allen Todesfällen, welche aus Handlungen oder Unterlassungen hervorgehen, von denen der Handelnde oder Unterlassende schon nach ihren natürlichen, für jedermann leicht erkennbaren Folgen oder vermöge besonders bekannt gemachter Vorschriften, oder nach seinem Stande, Amte, Berufe, Gewerbe, seiner Befähigung oder überhaupt nach seinen besondern Verhältnissen einzusehen vermag, daß sie eine Gefahr für das Leben, die Gesundheit oder körperliche Sicherheit von

vzročiti ali povečati nevarnost za življenje, za zdravje in za telesno varnost človeško.

Pri tem pa se mora izrecno poudarjati, da se mora sum posilne smrti in zlasti sum kaznivega dejanja v prvi vrsti pokazati iz bližnjih okoliščin vsakega slučaja; te okoliščine mora zatorej mrliški oglednik natančno uvaževati in pozvedeti.

Dalje se tudi ne sme pozabiti, da ni vselej treba, da bi bilo kaj poškodb; poškodbe morejo biti večkrat čisto neznatne in se nahajati na skritih mestih, tako da se lahko pregledajo. Časih se poškodbe naredijo s finim orodjem na kosmatih telesnih delih, skozi ušesa, nos, oči, pod ženskimi prsmi, pri otrocih skozi mehko teme; tudi se morejo poškodovati lobanjske kosti brez posebno očitne poškodbe poglavne kože.

Zatorej se morajo v vseh količkah sumljivih slučajih vsi ti telesni deli toliko skrbneje preiskati.

Določivši posilno smrt, mora mrliški oglednik, kolikor je mogoče, dognati, če je umrli končal samo vsled slučaja, vsled svoje nepaznosti ali vsled samomora ali če je bila smrt provzročena vsled zločina, oziroma vsled kaznivega dejanja ali vsled kaznive opustitve.

Kadar se pokaže, da je smrt provzročil slučaj, ali kadar je iz drugih ozirov ali vsled posebnih ukazov treba

Menschen herbeizuführen oder selbe zu vergrößern geeignet seien.

Es muß jedoch hiebei ausdrücklich betont werden, daß sich der Verdacht eines gewaltsamen Todes und insbesondere der Verdacht einer strafbaren Handlung in erster Linie aus den näheren Umständen jedes Falles ergeben muß; letztere sind somit vom Todtenbeschauer eingehend zu erwägen und zu erheben.

Weiters darf auch nicht vergessen werden, daß Verletzungen nicht immer vorhanden zu sein brauchen; auch sind solche oft ganz unscheinbar und können dann auch an versteckten Stellen sitzen, so daß dieselben leicht übersehen werden. So werden zuweilen Verletzungen mit feinen Instrumenten an behaarten Körperstellen, durch die Ohren, die Nase, die Augen, unter den weiblichen Brüsten, bei Kindern durch die Fontanellen beigebracht; auch können Verletzungen der Schädelknochen ohne besonders augenfällige Beschädigung der Kopfhaut vorhanden sein.

Deshalb müssen in allen nur halbwegs verdächtigen Fällen alle diese Theile desto sorgfältiger untersucht werden.

Nach Constatierung des gewaltsamen Todes hat der Todtenbeschauer nach Möglichkeit sicherzustellen, ob der Verstorbene nur durch Zufall, durch eigene Unachtsamkeit oder Selbstmord geendet hat, oder ob der Tod durch ein Verbrechen, beziehungsweise durch eine strafbare Handlung oder Unterlassung herbeigeführt wurde.

Stellt sich heraus, daß der Tod durch Zufall herbeigeführt wurde, oder lassen sanitätspolizeiliche oder andere

natančneje pozvedeti smrti vzrok, ali kadar gre za to, da se z razparanjem mrliča dokaže nevarnost nalezljive bolezni, ali da se pozve neznani vzrok smrti ali pri samomoriveih konstatira neprištevitnost, tedaj mora mrliški oglednik, kakor je ukazano že v § 16. mrliškooglednega reda, to brez odloga naznaniti občinskemu predstojniku ter mu navesti tudi posledke svojih pozvedeb.

Kadar je kaj oporišča za to, da je smrt provzročilo ali pri smrti sodelovalo kaznivo dejanje ali kazniva opustitev, tedaj je to z napovedbo posledka takoj naznaniti občinskemu predstojniku, v jako nujnih slučajih pa naravnost okrajnemu sodišču ali državnemu pravdnístvu, vendar istočasno o dogodku obvestiti tudi občino, eventualno tudi žandarmerijo.

Sodno naznanilo se mora podati tudi takrat, kadar se o smrtnem slučaju širijo sumljive govorice, brez ozira na posledek poizvedeb.

V vseh sodnih smrtnih slučajih se mora mrliški oglednik po izvršenem ogledu mrliča vzdržati vsega nadaljnjega delovanja, ki bi posegalo v uradno postopanje, ter ukreniti primerne odredbe, da se, v kolikor se ne zdi primerno, napraviti poizkuse za zopetno oživljenje, ali v kolikor krajne razmere zahtevajo, da se mrlič prenese, niti na mrliču, niti na najdišču ne izvrše premembe, ki bi

Rücksichten oder besondere Verordnungen eine genauere Erforschung der Todesursache nothwendig erscheinen, oder handelt es sich darum, durch die Obduction das Vorhandensein einer Ansteckungskrankheit festzustellen, oder die unbekannte Todesursache zu ermitteln, oder bei Selbstmördern die Unzurechnungsfähigkeit zu constatieren, so hat der Todtenbeschauer, wie schon im § 16 der Todtenbeschauordnung angeordnet erscheint, unter Anführung des Ergebnisses der Erhebungen die Anzeige ohne Verzug an den Gemeindevorsteher zu erstatten.

Sind Anhaltspunkte dafür vorhanden, daß eine strafbare Handlung oder Unterlassung den Tod herbeigeführt oder hiebei mitgewirkt habe, so ist hierüber unter Mittheilung des Ergebnisses sogleich an den Gemeindevorsteher, in sehr dringenden Fällen directe die Anzeige an das Bezirksgericht oder an die Staatsanwaltschaft zu erstatten; jedoch gleichzeitig von dem Vorfalle auch die Gemeinde eventuell auch die Gendarmerie zu verständigen.

Eine gerichtliche Anzeige hat auch dann zu geschehen, wenn über einen Todesfall verdächtige Gerüchte im Umlaufe sind, ohne Rücksicht auf das Resultat der Erhebungen.

In allen gerichtlichen Todesfällen hat sich der Todtenbeschauer nach erfolgter Besichtigung der Leiche einer jeden weiteren, dem amtlichen Einschreiten vorgereifenden Thätigkeit zu enthalten und die entsprechenden Anordnungen zu treffen, daß, soferne nicht die Vornahme von Wiederbelebungsversuchen geboten erscheint, oder die örtlichen Verhältnisse unbedingt die Uebertragung der Leiche erfordern, weder an der Leiche, noch an dem Fundorte, Veränderungen, welche die strafgerichtliche Untersuchung vereiteln oder erschweren

mogle kazenskošodno preiskavo odvrniti ali otežkočiti. V ta namen je, kadar je treba, zahtevati posredovanja občine ali žandarmerije.

§ 6. Se je li mrliški oglednik prepričal, da ni nobenega posilnega smrtnega slučaja, mora konstatirati bolezen, ki je imela smrt za posledico, ter obenem tudi pozvedeti, če se ta bolezen v stanovišču umrlega večkrat nahaja in če zahteva posebnih opreznostnih odredb, da bi se dalje ne razširila.

§ 7. Kadar se je nalezljiva bolezen konstatirala kot vzrok smrti, tedaj je pozvedovati, če je v dotični hiši ali v sosesčini že kdo zbolel za podobno boleznijo, ter je one slučaje, ki še niso bili naznanjeni, nemudoma naznaniti županstvu.

Take bolezni so: osepnice (kozé), bljuvanje in driska (cholera nostras), azijska kolera, golte ali difterija, dávica (krup), epidemična odrevenelost zatilnika, steklina, influenza, dušljivi ali oslovski kašelj, dobrci (ošpice) in ruse pike, (plehi), vranični prisad (črmnica), smrkavost, šen, griža, norice (neprave koze), škarlatica (šarlah), prosenice, tifus ali mačuh ali vročinska bolezen (črevesni mačuh, rdečelisni mačuh) in poporodna vročnica.

Truplo tistih, ki so umrli za osepnicami, rdečelisim mačuhom, azijsko kolero, za goltami, škarlantino in grižo, se ne smejo nikdar puščati v smrtni hiši, ampak se morajo prenesti v mrtvašnico, in, kadar ni te, v kakšen drug primeren osamljen prostor.

Trupla tistih, ki so umrli za kakšno drugo nalezljivo boleznijo, se smejo samo takrat puščati do pogreba v smrtni

könnten, vorgenommen werden. Zu diesem Behufe ist erforderlichen Falles die Intervention der Gemeinde oder der Gendarmerie anzusprechen.

§ 6. Hat der Todtenbeschauer die Ueberzeugung gewonnen, daß kein gewaltsamer Todesfall vorliegt, so hat er die Krankheit welche den Tod zur Folge hatte, zu constatiren und zugleich zu erforschen, ob dieselbe im Wohnorte des Verstorbenen nicht häufiger vorkommt, und zur Verhütung einer weitem Verbreitung besondere Vorsichtsmaßregeln erheischt.

§ 7. Wurde eine ansteckende Krankheit als Todesursache constatirt, so sind Erhebungen zu pflegen, ob im Sterbehaufe oder in Nachbarschaft ähnliche Erkrankungen vorkommen und sind alle jene Fälle, welche noch nicht zur Anzeige gelangt waren, unverzüglich der Gemeindevorsteherung anzuzeigen.

Zu solchen Krankheiten gehören: Blattern, Brechdurchfall, (Cholera nostras), asiatische Cholera, Diphtheritis und Group, epidemische Genickstarre, Hundswuth, Influenza, Keuchhusten, Masern und Rötheln, Milzbrand, und Rogkrankheit, Rothlauf, Ruhr, Schafblattern, Scharlach, Schweißfriesel, Typhus, (Bauchtyphus, Flecktyphus) und Wochenbettfieber.

Leichen nach Blattern, Flecktyphus, asiatischer Cholera, Diphtherie, Scharlach und Ruhr dürfen niemals im Sterbehaus belassen werden, sondern sind stets in der Leichenkammer oder in Ermangelung einer solchen in einem andern hiezu geeigneten abgesonderten Raume unterzubringen.

Leichen nach sonstigen ansteckenden Krankheiten sind nur dann bis zur Beerdigung im Sterbehaufe zu belassen, wenn

hiši, kadar stanovanske razmere omogočujejo, da je mrlič do svojega pogreba shranjen v odločenem prostoru, ki ta čas služi samo v njegovo shrambo in je popolnoma osamljen od rodbinskega prometa, in kadar je dano sploh poroštvo, da se kar najnatančneje izpolnijo vse odredbe, ki jih je ukrenil mrliški oglednik.

Razkuževanje ali desinficiranje je izvršiti po obstoječih dotičnih predpisih; od nadzorstva in sodelovanja mrliškega oglednika je odvisno samo v toliko, v kolikor je mrliški oglednik, ako je okrožni zdravnik, po svojem navodilu v to zavezan in, ako ni zdravnik, od občine posebej za to postavljen.

Opreznostne odredbe pa mora vselej ukazati in njih izvršitev vpotiti mrliški oglednik.

Trupla za nalezljivimi boleznimi umrlih, ki se morajo prenesti, je takoj po izvršenem ogledu neumila zaviti v rjuho, napojeno v razkuževalni tekočini, ter jih zapreti v krsto z nepremočljivim dnom.

Postavljanje infekcioznih mrličev na ogled, obhajanje sedmin, udeleževanje tujih oseb, zlasti otrok pri pogrebu je prepovedati. Infekciozne mrliche je kar po najkrajši poti iz smrtne hiše prenesti v mrtvašnico, oziroma na pokopališče.

Podobne opreznostne odredbe je ukazati tudi pri mrličih, ki naglo začno gniti.

Ukrenjene odredbe mrliškega oglednika je zabeležiti v mrliško-ogledni list.

die Wohnungsverhältnisse es ermöglichen, daß die Leiche bis zu ihrer Bestattung in einem abgesonderten für diese Zeit lediglich zu ihrer Aufbewahrung dienenden, vom Familienverkehre gänzlich abschließbaren Gemache verwahrt wird und wenn überhaupt die Gewähr vorhanden ist, daß alle die vom Beschauer getroffenen Anordnungen genauestens befolgt werden.

Die Desinfection im Sterbehaufe ist nach den jeweilig bestehenden diesbezüglichen Vorschriften vorzunehmen; der Aufsicht und Mitwirkung des Todtenbeschauers unterliegt dieselbe nur insoweit, als der Todtenbeschauer falls er Districtsarzt ist, durch seine Instruction hiezu verhalten oder falls er Nichtarzt ist, von der Gemeinde eigens hiefür bestellt erscheint.

Die Vorsichtsmaßregeln hat der Todtenbeschauer jedoch jederzeit anzuordnen und deren Durchführung anzuleiten.

Infectionsleichen, welche in das Leichenhaus übertragen werden müssen, sind nach vorgenommener Beschau sofort ungewaschen in ein mit einer Desinfectionsflüssigkeit getränktes Leintuch einzuschlagen und in einem Sarge mit wasserdichten Boden zu verschließen.

Die Schaustellung von Infectionsleichen überhaupt, die Abhaltung von Leichenmahlen, die Betheligung fremder Personen, insbesondere Kinder am Leichenzuge ist zu verbieten. Infectionsleichen sind auf dem kürzesten Wege vom Sterbehaufe in die Todtenkammer, respective zum Begräbnisplätze zu überbringen.

Ähnliche Vorsichtsmaßregeln sind auch bei Leichen, welche rasch in Fäulnis übergehen, anzuordnen.

Die getroffenen Anordnungen des Todtenbeschauers sind am Beschauscheine anzumerken.

§ 8. Praviloma se ne sme pokopati noben mrlič pred pretekom 48 ur po nastopivši smrti, vendar se je, določevaje pogrebno uro, opirati na pogrebni čas, ki je v tistem kraju navaden.

Izjemoma sme mrliški oglednik dopustiti, da se mrlič pokoplje pred pretekom zgoraj navedenega pogrebnega roku:

- a) če je bilo mrtvo truplo razparano (obducirano);
- b) če mrlič nenavadno hitro gnije;
- c) pri splavih;
- d) če je bila nalezljiva bolezen vzrok smrti;
- e) če je prostor, v katerem je mrlič shranjen, rodbini neobhodno potreben za stanovanje, zlasti za bolnike in v danem primeru ni mogoče mrliča drugod primerno shraniti.

Pred pretekom 24 ur po nastopivši smrti se sme pogreb dovoliti samo v primerih, navedenih pod a) b) c) in d), kadar posebno važne okoliščine to zahtevajo.

V primerih, navedenih pod d) in e) mora v slučaju poprejšnjega pogreba konstatirati zdravnik, da je smrt res nastopila.

Izjeme od navadnega pogrebnega roku je vselej na mrliško-oglednem listu zabeležiti in utemeljiti.

§ 9. Po izvršenem ogledu je, ako o resnično nastopivši smrti ni nobenega dvoma in ako tudi ni treba sodnega ali zdravstveno-policijskega ogleda, izdati mrliško-ogledni

§ 8. In der Regel darf keine Leiche vor Ablauf von 48 Stunden nach erfolgten Tode beerdigt werden, doch ist bei Feststellung der Beerdigungsstunde auf die ortsübliche Beerdigungszeit Rücksicht zu nehmen.

Ausnahmsweise darf der Todtenbeschauer die Beerdigung vor Ablauf der obigen Beerdigungsfrist zulassen:

- a) wenn die Leiche obduciert wurde;
- b) wenn die Verwesung der Leiche ungewöhnliche Fortschritte macht;
- c) bei Fehlgeburten;
- d) wenn eine ansteckende Krankheit die Ursache des Todes gewesen ist;
- e) wenn der Raum, in welchem die Leiche aufbewahrt wird, der Familie zum eigenen Wohngebrauche, insbesondere für Kranke unentbehrlich ist und eine anderweitige entsprechende Unterbringung der Leiche im gegebenen Falle unmöglich ist.

Vor Ablauf von 24 Stunden nach erfolgten Tode kann die Beerdigung nur in den unter a), b), c) und d) angeführten Fällen wenn überaus wichtige Umstände es erfordern, gestattet werden.

In den sub d) und e) angeführten Fällen muß im Falle der früheren Beerdigung das Vorhandensein des sicheren Todes von einem Arzte constatirt sein.

Ausnahme von der gewöhnlichen Beerdigungsfrist sind stets auf dem Beschauscheine anzumerken und zu begründen.

§ 9. Nach vorgenommener Beschau ist, wenn über den wirklich erfolgten Tod kein Zweifel obwaltet und die Nothwendigkeit einer gerichtlichen oder sanitätspolizeilichen Beschau

list, in sicer za mrtvorojene t. j. za vse one otroke, ki so umrli pred porodom, po formularu I., za vse druge smrtne slučaje po formularu III. Vsak mrliško-ogledni list je po vseh rubrikah, kolikor je možno, natanko popolniti, ga v dvojnem izvodu izdati in en istopis vročiti stranki za pisca matrik (dušnega pastirja) drugi istopis pa izročiti občini. Istočasno si mora mrliški oglednik zabeležiti potrebne podatke, da jih vpiše v zapisnik o mrliškem ogledovanju (formular IV.).

Za pomagalo v določitev smrtnega vzroka ki ga je vpisati v ogledni list, služijo podatki zdravnikovega zdravilnega lista (§ 10. mrliško-oglednega reda), posledki izvršenega ogleda, pozvedbe o pojavih bolezni in okoliščine pred smrtjo.

Pri napovedi smrtnega vzroka se je ogibati splošnih izrazov, kakor mrtvud, onemoglost, božjast, krč, sušica, marazem, ostarelost itd.

V primerih, kadar se je vzrok smrti razvil iz druge bolezni, je navesti tudi to (n. pr. pljučnica vsled dobreev, vnetje obisti po škrlatini, otrovljenje krvi po ureznini, odrevenelost vsled rane razpokline i dr. t. r.).

Ravnotako je paziti, da se natanko zaznamuje neposrednji smrtni vzrok in ž njim v neposrednji zvezi stoječi povod, zlasti pri vseh slučajih, provzročenih po vnanji sili,

nicht vorliegt, der Todtenbeschauschein und zwar für Todtgeborene d. i. für alle jene Kinder, welche vor der Geburt gestorben sind, nach dem Formulare II., für alle übrigen Todesfälle nach dem Formulare III in allen Rubriken thunlichst genau in dupplo auszufertigen und ein Pare der Partei für den Matrikenführer (Seelsorger) einzuhändigen, das zweite Pare der Gemeinde zu übergeben. Gleichzeitig hat sich der Todtenbeschauer die erforderlichen Daten behufs Eintragung in das Todtenbeschauptokoll (Formular IV) vorzumerken.

Als Beihilfe zur Feststellung der Todesursache, welche in den Beschauschein einzutragen ist, dienen die Angaben des ärztlichen Behandlungsscheines (§ 10 der Todtenbeschauordnung) die Ergebnisse der vorgenommenen Beschau, die Erhebungen über die Krankheitserscheinungen und die dem Tode vorangegangenen Umstände.

Bei Angabe der Todesursache sind allgemeine Ausdrücke; wie Lähmung, Entkräftung, Fraisen, Convulsionen, Abzehrung, Marasmus, Alterschwäche u. dgl. nach Möglichkeit zu vermeiden.

In Fällen, in welchen sich die zum Tode führende Ursache unmittelbar aus einer andern Krankheit entwickelt hat, ist auch die letztere anzugeben (z. B. Lungenentzündung nach Masern, Nierenentzündung nach Scharlach, Blutvergiftung nach Schnittwunde, Starrkrampf nach Rißwunde u. dgl.).

Desgleichen ist auch die genaue Bezeichnung der unmittelbaren Todesursache und der mit derselben in unmittelbaren Zusammenhange stehenden Veranlassung insbesondere bei allen durch äußere Gewalt herbeigeführten Fällen zu

in pri tem je vselej natanko povedati način posilnega vplivanja (poškodba, vročina, mraz, strela itd. itd.

Ravnotako je tudi povedati vzrok pri smrtnih slučajih vsled obolenj, ki jih je dokazno povzročila zloraba alkohola.

Pri sodno ali zdravstveno-policijsko razparanih mrličih je opisati od sodnih ali uradnih zdravnikov konstatirani smrtni vzrok, ki se mora vselej mrliškem ogledniku dati na znanje.

Pri nezgodah je pozvedeni ali domnevani vzrok ponesrečenja, pri samomorilcih nagib samomrivčev zabeležiti v rubriki „Opazka“ mrliško-oglednega lista.

Kadar mrliški oglednik ne more najti nobenega oporišča, da bi določil vzrok smrti, mora to po občini naznaniti političnemu okrajnemu oblastvu (§ 16. mrliško-oglednega reda).

V teh naznanilih je vselej povedati, če je po posledku mrliškega ogleda in izvršenih pozvedeb kaznivo dejanje popolnoma izključeno.

Končna opazka.

§ 10. Mrliško-ogledne liste je po vseh razpredelih vestno popolniti in njih podatke primerno v zapisnik o mrliškem ogledovanju prepisati.

Kadar bi ne bilo mogoče ta ali oni razpredel popolniti (n. pr. pri umrlih neznanih osebah), je v dotični razpredel

achten und hiebei stets die Art des gewaltsamen Einflusses (Verletzung, Hitze, Kälte, Blitz u. u.) genau anzugeben.

Ebenso ist auch bei Sterbefällen infolge von Erkrankungen, welche erwiesenermaßen durch Alkoholmissbrauch herbeigeführt wurden, die veranlassende Ursache anzuführen.

Bei gerichtlich oder sanitätspolizeilich obducirten Leichen, ist die von den Gerichts- oder Amtsärzten constatirte Todesursache, welche dem Todtenbeschauer jedesmal bekannt zu geben ist, einzutragen.

Bei Unfällen ist die erhobene oder muthmaßliche Ursache der Verunglückung, bei Selbstmördern der Beweggrund des Selbstmörders in der Rubrik „Anmerkung“ des Todtenbeschauscheines zu verzeichnen.

Vermag der Todtenbeschauer keinen Anhaltspunkt zur Bestimmung der Todesursache zu finden, so hat er hievon im Wege der Gemeinde die Anzeige an die politische Bezirksbehörde zu erstatten (§ 16 der Todtenbeschau-Ordnung).

In diesen Anzeigen ist stets anzugeben ob nach dem Ergebnisse der Todtenbeschau und der vorgenommenen Erhebungen eine strafbare Handlung vollkommen ausgeschlossen.

Schlussbemerkung.

§ 10. Die Todtenbeschauscheine sind in allen Spalten gewissenhaft auszufüllen und sind deren Angaben entsprechend in das Todtenbeschau-Protokoll zu übertragen.

Sollte die Ausfüllung der einen oder der andern Spalte unmöglich sein (z. B. bei verstorbenen unbekannten Personen)

postaviti vprašaj, vzrok pa, zakaj se je popolnitev opustila, povedati v razpredelu za opazke.

Na zdravilne liste je zapisati številko mrliško-oglednega lista, h kateremu spadajo; potem jih mrliški oglednik izroči občini, da jih shrani.

Za mrtvorojene je rabiti posebne ogledne liste po formularu II.

Posebno pažnjo je obračati tudi na podatke o poklicu, t. j. na ono službo, iz katere dotična oseba dobiva svoj potrební živež; tudi je navesti, je li dotična oseba samostojna ali pripada poklicu na kakšen podrejen način, tako ne zadostuje n. pr. samo vpisati „krojač“, ampak pridejati je, če je „mojster“ ali „pomočnik“.

Za vsako občino je pisati zapisnik o mrliškem ogledovanju (formular IV), in na isti način je sestavljati tudi poročilo o mrliškem ogledovanju, ki ga je pôtom občine vsakega četrt leta predložiti političnemu okrajnemu oblastvu.

Kadar v kakšni občini četrt leta nihče ne umrje, tedaj mrliški oglednik zapiše v formular za poročilo o mrliškem ogledovanju „odpade“, ga podpiše in predloži.

so ist ein Fragezeichen einzusetzen und die Ursache der unterlassenen Ausfüllung in der Anmerkungs-Spalte anzugeben.

Die Behandlungsscheine sind mit der Nummer des Todtenbeschauscheines, zu welchem sie gehören, zu versehen und vom Todtenbeschauer der Gemeinde behufs Aufbewahrung zu übergeben.

Für Todtgeborene sind besondere Beschauscheine nach Formulare II zu verwenden.

Besondere Sorgfalt ist auf die Berufsangaben zu verwenden, d. i. jener Stellung, aus welcher die betreffende Person ihren Lebensunterhalt bezieht, auch anzuführen ob dieselbe selbständig ist oder dem Berufe in irgend einer untergeordneten Weise angehört, so genügt es z. B. nicht einzutragen „Schneider“, sondern ist beizufügen ob „Meister“ oder „Gehilfe“.

Für jede Gemeinde ist ein eigens Todtenbeschauprotokoll (Formulare IV) zu führen und in gleicher Weise auch der im Wege der Gemeinde an die politische Bezirksbehörde vierteljährig vorzulegende Todtenbeschau-Rapport zu verfassen.

Ist in einer Gemeinde während eines Quartales kein Sterbefall vorgekommen, so hat der Todtenbeschauer im Todtenbeschau-Rapports-Formulare mit dem Bemerken „entfällt“ zu versehen, zu fertigen und vorzulegen.

Formular za oblјubo.

Ker Vam je bilo izročeno opravilo mrliškega oglednika
v občini (v občinah)

Vas pozivam, da mi slovesno namesto prisege obljubite, da boste s tem opraviлом združene dolžnosti po ukazu c. kr. deželnega predsednika za Kranjsko z dne 28. decembra 1901, št. 20.719 (dež. zak. št. 34), natanko in vestno izpolnjevali in da Vas pri tem ne bodo vodili niti samopridnost, niti drugi kakršnikolisibodi oziri.

Potrdite s tem, da mi podaste roko, da si boste vedno natanko v svesti Svojih dolžnosti. (Potem mrliški oglednik govoreč ponovi nastopne besede:)

„Kar se mi je ravnozdaj prebralo in kar sem dobro in razločno razumel, to bom vestno izpolnjeval.“

..... dne 19

Pred meno:

Podpis mrliškega oglednika:

• • • • •) • • • • •

Formulare für die Angelobung.

Nachdem Sie mit dem Amte eines Todtenbeschauers in der Gemeinde (den Gemeinden) betraut worden sind, fordere ich Sie auf, vor mir feierlich an Eidesstatt zu geloben, daß Sie die Ihnen in diesem Amte obliegenden Pflichten gemäß den Bestimmungen der Verordnung des k. k. Landespräsidenten in Krain vom 28. December 1901, Z. 20.719 (L. G. Bl. Nr. 34) genau und gewissenhaft erfüllen und sich hiebei weder durch Eigennutz, noch durch andere wie immer geartete Rücksichten leiten lassen wollen.

Befräftigen Sie durch diesen Handschlag, daß Sie Ihrer Pflichten stets getreulich eingedenk sein werden. (Hierauf hat der Todtenbeschauer folgende Worte nachzusprechen:)

„Was mir soeben vorgelesen wurde und ich wohl und deutlich verstanden habe, dem werde ich getreu nachkommen“.

. den 19 .

Vor mir:

Unterschrift des Todtenbeschauers:

.

Notar:

Formular I.

Zdravilni list.

Selska občina

1. Ime in priimek: Pri ženskah tudi rodbinsko ime v samskem stanu	
2. Stan: Samski, oženjen, vdovec ali sodno ločen, oziroma razvezan	
3. Poklic: Pri otrocih pod 15 let poklic očetov, oziroma nezakonske matere	
4. Dan in leto rojstva	
5. Rojstni kraj, okraj, dežela	
6. Stanovišče, ulice, hišna št.	
7. Veroizpovedanje	
8. Dan in ura smrti	
9. Smrtni vzrok { Glavna bolezen neposredni smrtni vzrok	
10. Doba (trajanje) zdravljenja	
11. Posebne opazke	

. dne 19 .

Zdravnik:

Formulare I.

Arztlicher Behandlungsschein.

Ortsgemeinde

1. Vor- und Zuname: Bei Frauen auch der Familienname im ledigen Stande	
2. Stand: Ob ledig, verheiratet, verwitwet oder gerichtlich geschieden, beziehungsweise getrennt	
3. Beruf: Bei Kindern unter 15 Jahren, Beruf des Vaters, beziehungsweise der unehelichen Mutter	
4. Tag und Jahr der Geburt	
5. Geburtsort, Bezirk, Land	
6. Wohnort, Gasse, Haus-Nr.	
7. Religion	
8. Tag und Stunde des Todes	
9. Todesursache { Grundleiden unmittelbare Todesursache	
10. Dauer der letzten Behandlung	
11. Besondere Bemerkungen	

. am 19 .

Behandelnder Arzt:

Mrliškoogledni list za mrtvorojene.

Selska občina

1. Napoved spola, je li porod zakonski ali nezakonski in v katerem mesecu nosečnosti se jo porod pripetil	
2. Ime in priimek očetov pri zakonskih, matere pri nezakonskih porodih	
3. Veroizpovedanje pri zakonskih očetovo, pri nezakonskih porodih materino	
4. Poklicna stroka in poklic očeta, oziroma pri nezakonskih porodih matere	
5. Rojstno leto in $\left\{ \begin{array}{l} \text{očetov} \\ \text{rojstni dan} \end{array} \right.$ $\left\{ \begin{array}{l} \text{materin} \end{array} \right.$	
6. Dan, mesec in leto zakona	
7. Selska občina, cesta, hišna številka, kjer se je mrtvi porod pripetil	
8. Dan in ura poroda	
9. Ime eventualno posredujočega zdravnika ali babice z napovedbo eventualno pri porodu izvršenih operacij	
10. Dan in ura, kdaj naj bi bil pogreb	
11. Opazka	

dne 19

Mrliški oglednik :

NB. Kot mrtvorojene je zaznamenovati samo tiste otroke, ki so umrli že pred porodom.

Formulare II.

Todtenbeschauschein für Todtgeborene.

Ortsgemeinde

1. Angabe des Geschäftes, ob eheliche oder uneheliche Geburt und in welchem Schwangerschaftsmonate dieselbe erfolgte	
2. Vor- und Zuname des Vaters bei ehelichen, der Mutter bei unehelichen	
3. Religion bei ehelichen des Vaters, bei unehelichen der Mutter	
4. Berufs- und Berufszweig und Berufsstellung des Vaters, beziehungsweise bei unehelichen der Mutter	
5. Geburtsjahr und $\left\{ \begin{array}{l} \text{des Vaters} \\ \text{Geburts-} \\ \text{tag} \\ \text{der Mutter} \end{array} \right.$	
6. Tag, Monat und Jahr der Eheschließung	
7. Ortsgemeinde, Straße, Hausnummer, wo die Todtgeburt erfolgte	
8. Tag und Stunde der Geburt	
9. Name des event. intervenierenden Arztes oder der Hebamme unter Angabe der event. bei der Entbindung vorgenommenen operativen Eingriffe	
10. Tag und Stunde, wann die Beerdigung vorgenommen werden soll	
11. Anmerkung	

. am 19

Todtenbeschauer:

NB. Als todtgeboren sind nur jene Kinder zu bezeichnen, welche vor der Geburt gestorben sind.

Formular III.

Mrliškoogledni list.

Selska občina

1. Ime in priimek: (pri ovdovelih ženah tudi poprejšnje dekliško ime)	
2. Poklicna stroka in poklic: (pri otrocih pod 15 let poklicna stroka in poklic očeta, oziroma nezakonske matere)	
3. Stan: (samski, oženjen, ovdovel ali ločen, pri otrocih do izpolnjenega 5 leta, če so zakonski ali nezakonski, pri oženjenih (omoženih) leto in dan zakona)	
4. Rojstni dan in rojstno leto	
5. Rojstna občina, okraj, dežela	
6. Navadno stanovišče	
7. Smrtni kraj, cesta in hišna številka	
8. Zdravnik, ki je bolnika zdravil	
9. Smrtni vzrok	{ glavna bolezen neposredni vzrok smrti (pri posilnih smrtnih slu- čajih je natanko navesti način smrti)
10. Smrtni čas: (leto, dan in ura smrti)	
11. Dan in ura, kedaj-naj bi bil pogreb	
12. Opazka	

. dne 19 .

Mrliški oglednik:

Formulare III.

Todtenbeschauschein.

Ortsgemeinde

1. Vor- und Zuname: (bei verwitweten Frauen außerdem der frühere Mädchenname)	
2. Berufszweig und Berufsstellung: (bei Kindern unter 15 Jahren Berufs- zweig und Berufsstellung des Vaters, beziehungsweise der unehelichen Mutter)	
3. Stand: (ledig, verheiratet, verwitwet oder ge- schieden, bei Kindern bis zum voll- endeten 5 Lebensjahre ob ehelich oder unehelich, bei Verheirateten, Jahr und Tag der Eheschließung)	
4. Geburtstag und Jahr	
5. Geburtsort, Bezirk und Land	
6. Gewöhnlicher Wohnort	
7. Sterbeort, Straße und Hausnummer	
8. Behandelnder Arzt	
9. Todesursache	Grundleiden ————— unmittelbare Todesursache (bei gewaltsamen Todes- fällen ist die Todesart genau anzugeben)
10. Sterbezeit: (Jahr, Monat, Tag und Stunde)	
11. Tag und Stunde, wann die Beerdi- gung stattfinden soll	
12. Anmerkung	

. am 19 .

Todtenbeschauner:

Zapisnik o mrliškem ogledovanju.

Formular IV.

Selska občina

Zaporedna številka	
Ime in priimek (pri zakonskih otrocih ime očetovo, pri nezakonskih ime materino)	
Poklic (pri otrocih pod 15 let poklic očeta, oziroma nezakonske matere)	
Starost (pri mrtвороjenih približna starost plodu)	
Vera, stan (pri otrocih pod 6 let, če so zakonski ali nezakonski)	
število kraj in hišna številka	Navadno stanovišče
	Smrtni
Zdravnik (babica) ki sta posredovala	
Vzrok bolezni in smrti	
Čas smrti	
Dan pogreba	
Kraj pogreba	
O p a z k a o zdravstvenopolitijskih odredbah, o posilnih smrtnih slučajih, o iz- vršenih obdukcijskih (razparanju) o podanih naznanilih ra oblasti, o operacijah, o domnevanih vzrokih pri samomorih, o prehranjevanju v dajenskih starosti umrlih otrok ali otrok ki so umrli v zunanji oskrbi itd. itd.	

Formular V.

Poročilo o mrliškem ogledovanju*)

za dobo od do

*) Ima vse tiste razpredelo kakor formular IV.

Ortsgemeinde

Fortlaufende Nummer	Vor- und Zuname (bei ehelichen Kindern Name des Vaters, bei unehelichen Name der Mutter)	Mutter (bei Kindern unter 15 Jahren seiner des Vaters beglaubigte Schwester oder un- ehelichen Mutter)	Mutter (bei Lebgeborenen beifügige Grundfächer)	Religion, Stand (bei Kindern unter 6 Jahren ob ehelich oder unehelich)	Gewöhnlicher Wohn- Sterbe-	Ort und Haus- Nummer	Behandlung der Krankheit (Gebärmutter)	Stanztheits- und Todes- ursache	Sterbzeit	Tage der Beerdigung	Ort der Beerdigung	Anmerkung über sanitätspolizeiliche Vorschriften= gen, gewaltthame Todesfälle vor= genommene Obduktionen, erstattete Anzeigen an die Behörden, opera= tive Eingriffe, muthmaßliche Ur= sachen bei Selbstmorden, über die Genährungsart der im Säuglings= alter verstorbenen Kinder oder der in auswärtiger Pflege verstorbenen Kinder 2c. 2c.
---------------------	---	---	--	--	---------------------------------	----------------------------	---	------------------------------------	-----------	---------------------	--------------------	---

Formulare V.

Zodtenbeſchau=Rapport*)

für die Zeit vom bis

*) Ist gleich in den Rubriken mit dem Formulare IV.

